

百  
战  
奇  
略

中华传世名著经典丛书

明  
刘基

远方出版社

责任编辑：胡丽娟

封面设计：李捷

## 中华传世名著经典丛书

---

出 版 远方出版社  
社 址 呼和浩特市乌兰察布东路 666 号  
邮 编 010010  
发 行 新华书店  
印 刷 湖北省公安县合美印务有限公司  
版 次 2004 年 3 月第 1 版  
印 次 2004 年 3 月第 1 次印刷  
开 本 787 × 1092mm 1/32  
印 张 162.5  
字 数 4000 千字  
印 数 1 - 5000 套  
标准书号 ISBN 7 - 80595 - 913 - 7/I · 348  
定 价 170.00 元 (全 25 册)

---

远方版图书，版权所有，侵权必究。

远方版图书，印装错误请与印刷厂退换。

## 序 言

《百战奇略》是在北宋神宗朝颁定《武经七书》为武学必备课本后，产生的一部比较全面论述古代作战谋略的书。后为兵家所重视推崇。评价这本兵书：

一“极用兵之妙，在兵家视之，若无余策。”即学习军事者，此书是传统兵书中重要的一本。它不仅是内容较全，而且实用，“握兵者平时能熟于心，若将有事而精神筹度之，及夫临敌，又能相机而应之以变通之术。”（明·李贽）

二“启发神智，或不无所补”（麟桂语）“以此书教战于昔人，用兵之妙思过半矣。”

本书特点是以孙子兵法为经，以古代战争史料为例，既在论述中继承了古代兵家之传统理论，又在对战争史例的分析中发展了古代兵家思想。

本书每篇以一兵法思想为中心，百篇中八十七条“俱出自《武经七书》”孙子兵法达六十余条。通过解经，在继承中国古代军事传统理论的基础上，发展了古代军事理论。

一、对战争中的胜与败问题，以兵法为经，通过生动具体的史例分析，证明了胜败可在一定条件下转化的规律。如打了胜仗，易产生“骄情”“放佚”“怠忽”思想，这就成由胜转败的条件。把握了这一规律，对己可以防骄情轻敌，对敌可诱而生骄，来促使胜败转化。这对今天的经济活动也有极其可贵的启发作用。

二、在对敌我兵力强弱众寡的分析中，深入地论述了古代兵法中“示形惑敌”的战法，启发人在临战时充分发挥主观能动性应付各种不同形势。如在敌众我寡的形势下，如何用“设虚形以分其势”之法，将劣势转变为优势；在我众敌寡的形势下，又如何“设虚形以分其势”和如何“置死地而战”激励战士拚死奋战精神的种种方法。

三、战争中生与死的矛盾，可以在一定条件下转化的规律。贪生怕死，是生转化为死的条件；英勇奋战，是死转化为生的条件。本书具体而有启发地以生动战例论述了种种，真可谓“极用兵之妙”。

凡此种种，所体现的辩证思想，不仅能使我们体会用兵之妙，还能深得商战之法。

本书所用百条战例，搜集了自春秋至五代一千六百余年散见于二十一种史籍的各种类型的战例。

春秋时期：齐鲁长勺之战，楚宋泓水之战，晋楚城濮之战，齐国晏婴折冲樽俎挫败晋国战争图谋，吴越笠泽之战等；

战国时期：齐魏马陵之战，燕齐即墨之战，赵奢求韩破秦之战，秦灭楚之战；

秦汉时期，项羽进攻秦军的巨鹿之战，刘邦进攻秦军的峽关之战，韩信灭赵攻齐之战，卫青抗击匈奴入侵之战，周亚夫平定吴楚七国叛乱之战，赵充国平定先零之战，吴汉击灭割据势力公孙述之战，袁绍兴关渡之战，曹操攻打乌桓之战，诸葛亮隆中对，孙曹争夺合肥之战，吕蒙袭取荆州之战；

三国及魏晋时期：司马懿灭孟达的上庸之战，平定公孙渊的辽东之战，诸葛亮五攻曹魏之战，魏灭蜀之战，西晋灭吴之战，晋将刘琨进攻石勒之战，东晋击败前秦的淝水之战，东晋灭南燕后秦之战；

南北朝时期：梁将陈霸先平定景侯叛乱之战，北周灭北齐之战；

隋唐时期：隋炀帝穷兵黩武导致亡国，唐李世民平定薛仁果浅水原之战，击灭刘武周的河东之战，围攻王世充击败窦建德的虎牢洛阳之战，李靖反击突厥之战，张全愿反击突厥收复漠南之战，李朔雪夜袭蔡州之战。

其战争发生的时间地点都为后人检索和研究战争史提供了很大的方便。

《百战奇略》正因为有如上优点，原本不知作者，后人却以赫赫有名的明代大军事家刘基为作者，来显示其重要性。我们也不以非刘基所作而不重视它的传统价值。故将此书译注，以宏扬古代传统兵家的辩证方略，古为今用。

译注体例，每篇按【原文】、【注释】、【译文】排列。每篇注释①均点明本篇主旨，揭示其大意。

# 目 录

## 第一卷

- 1 计战 ..... ( 1 )
- 2 谋战 ..... ( 4 )
- 3 间战 ..... ( 6 )
- 4 选战 ..... ( 8 )
- 5 步战 ..... ( 9 )
- 6 骑战 ..... ( 12 )
- 7 舟战 ..... ( 15 )
- 8 车战 ..... ( 16 )
- 9 信战 ..... ( 18 )
- 10 教战 ..... ( 21 )

## 第二卷

- 11 众战 ..... ( 23 )
- 12 寡战 ..... ( 24 )
- 13 爱战 ..... ( 27 )
- 14 威战 ..... ( 28 )
- 15 赏战 ..... ( 32 )
- 16 罚战 ..... ( 33 )
- 17 主战 ..... ( 34 )
- 18 客战 ..... ( 36 )
- 19 强战 ..... ( 38 )
- 20 弱战 ..... ( 41 )

## 第三卷

- 21 骄战 ..... ( 43 )
- 22 交战 ..... ( 47 )
- 23 形战 ..... ( 48 )

---

24	势战	.....	(50)
25	昼战	.....	(53)
26	夜战	.....	(54)
27	备战	.....	(55)
28	粮战	.....	(56)
29	导战	.....	(58)
30	知战	.....	(60)
<b>第四卷</b>			
31	斥战	.....	(63)
32	泽战	.....	(65)
33	争战	.....	(67)
34	地战	.....	(68)
35	山战	.....	(71)
36	谷战	.....	(74)
37	攻战	.....	(75)
38	守战	.....	(77)
39	先战	.....	(79)
40	后战	.....	(81)
<b>第五卷</b>			
41	奇战	.....	(84)
42	正战	.....	(87)
43	虚战	.....	(89)
44	实战	.....	(90)
45	轻战	.....	(92)
46	重战	.....	(93)
47	利战	.....	(95)
48	害战	.....	(96)
49	安战	.....	(98)

50	危战	.....	(101)
<b>第六卷</b>			
51	死战	.....	(105)
52	生战	.....	(108)
53	饥战	.....	(109)
54	饱战	.....	(111)
55	劳战	.....	(112)
56	佚战	.....	(114)
57	胜战	.....	(115)
58	败战	.....	(117)
59	进战	.....	(119)
60	退战	.....	(121)
<b>第七卷</b>			
61	挑战	.....	(123)
62	致战	.....	(124)
63	远战	.....	(127)
64	近战	.....	(128)
65	水战	.....	(129)
66	火战	.....	(132)
67	缓战	.....	(133)
68	速战	.....	(135)
69	整战	.....	(137)
70	乱战	.....	(138)
<b>第八卷</b>			
71	分战	.....	(140)
72	合战	.....	(142)
73	怒战	.....	(143)
74	气战	.....	(145)

- 
- |            |    |       |
|------------|----|-------|
| 75         | 逐战 | (146) |
| 76         | 归战 | (148) |
| 77         | 不战 | (150) |
| 78         | 必战 | (151) |
| 79         | 避战 | (155) |
| 80         | 围战 | (156) |
| <b>第九卷</b> |    |       |
| 81         | 声战 | (158) |
| 82         | 和战 | (160) |
| 83         | 受战 | (161) |
| 84         | 降战 | (163) |
| 85         | 天战 | (164) |
| 86         | 人战 | (166) |
| 87         | 难战 | (167) |
| 88         | 易战 | (170) |
| 89         | 离战 | (171) |
| 90         | 饵战 | (173) |
| <b>第十卷</b> |    |       |
| 91         | 疑战 | (175) |
| 92         | 穷战 | (176) |
| 93         | 风战 | (178) |
| 94         | 雪战 | (179) |
| 95         | 养战 | (183) |
| 96         | 畏战 | (185) |
| 97         | 书战 | (186) |
| 98         | 变战 | (188) |
| 99         | 好战 | (190) |
| 100        | 忘战 | (191) |



# 第一卷

## 1 计 战<sup>①</sup>

### 【原文】

凡用兵之道，以计为首。未战之时，先料将之贤愚，敌之强弱，兵之众寡，地之险易，粮之虚实。然后出奇兵，无有不胜。法曰：“料敌制胜，计险阨远近，上将之道也。”<sup>②</sup>

汉末，刘先主在新野，三往求计于诸葛亮。亮曰：“自董卓以来，豪杰并起，跨州连郡者不可胜数<sup>③</sup>。曹操比于袁绍，则名微众寡，然操遂能克绍，以弱为强者，非惟天时，抑为人谋也。今操已拥百万之众，挟天子以令诸侯，此诚不可以相争锋<sup>④</sup>。孙权据有江东，已历三世，国险民附，贤能为之辅，此可以为援而不可图也<sup>⑤</sup>。荆州北据汉、沔，利尽南海，东连吴、会，西通巴蜀，此用武之国也，而其主不能守<sup>⑥</sup>。此殆天之所以资将军，将军岂有意乎？益州险塞，沃野千里，天府之土，高祖因之以成帝业。刘璋暗弱，张鲁在北，民阜国富，不知存恤，智能之士思得明君<sup>⑦</sup>。将军既帝室之胄，信义著于四海，总览英雄，思贤若渴<sup>⑧</sup>，若跨有荆、益，保其岩阴，西和诸戎，南抚夷越，外结好孙权，内修政治；天下有变，则命一上将将荆州之军以向宛、

洛，将军身率益州之众出于秦川，百姓孰敢不箪食壶浆以迎将军者乎<sup>⑨</sup>？诚如是，霸业可成，汉室可兴矣。”先主曰：“善！”后果如其计<sup>⑩</sup>。

### 【注释】

①计战，主要讲的是“料敌制胜”。计包含有两层意思：一是战前之“料敌”，包括将之贤愚、敌之强弱、兵之众寡、粮之虚实，计即调查、预计预料；二是在“料敌”的基础上定出“制胜”之作战策略，此计乃计谋之计。只有这样二计而后战，才能“无有不胜”。“料敌”要与《隆中对》中对天下形势分析结合起来理解，“制胜”更要在隆中对策中认真领会。把第一段的理论与第二段的事例结合起来学习，才可能实在获益。

②计：本文有考计、谋划二义。“先料”之“料”即考查而计算预料。谋划奇策，第一段未明言，但在隆中对策中可意会。刘备按隆中对策行事，“后果如其计”，说明计而战果胜。险阨之阨，同厄，即险要。③诸葛亮在隆中对刘备分析汉末天下豪杰并起的总形势。董卓，汉灵帝时并州牧，灵帝死后，他率兵进洛阳，废少帝，立献帝，自为太师，把持朝政，无恶不作，后为司徒王允等人所杀。④分析曹操能以弱为强，发展到挟天子令诸侯的事实，对策是“不可与争锋”。遂，终于；挟，胁迫控制。

⑤分析孙权，据江东有三代，加之国险民附，善于用人才辅佐。其对策是可以结为统一战线，不可有所图谋。⑥分析荆州为战备要地以及刘表的无能，守不住荆州。其对策是要刘备把战略目标放在这里。

⑦分析益州为汉高祖赖以成就帝业的天府之地，以及益州牧刘璋的昏暗懦弱，不知爱惜民众，智能之士渴望明君。⑧分析刘备的优越条件，一是汉王室的后裔，二是信义著于四海，三是思贤如渴，英雄能为所用。⑨从敌、我、友三方面的分析，得出其总的战略：是夺取荆、益，控制险要。与西边的少数民族和睦，结为友好；安抚南边的夷越民族，成为亲邻；外与孙权结为联盟。再加上内修政治。然后等待时机一到，便可两路出兵，统一天下。⑩后果如其计：计，即诸葛亮所出的计谋；全句意思是果然像估计预料的取得胜利。

## 【译文】

用兵作战的方略,必须把考察、分析、定计谋放在首位。在未战之时,先要考察预料敌人的强弱、统帅的能力、兵员的多少、详细察看战地的地势是险阻还是平易,详细了解后勤供应状况的虚实。把敌我友各方的情况都审计得清清楚楚,定出谋略及作战计划,然后出兵打仗,这样做,没有不打胜仗的。如《孙子兵法·地形篇》中说的一样:“清楚料定敌情,研制作战方案,考察地形险易,计算路程远近,这是高明的军事指挥官的作战要法”。

东汉末年,刘备屯兵在河南新野,曾三次亲自到隆中拜访诸葛亮,请教复兴汉室,统一天下的大计。诸葛亮对他说:“自从汉灵帝死后,董卓专权,天下豪杰纷纷起兵,跨州连郡,割据地盘,不可胜数。曹操与袁绍比起来,本来既名微,兵又少,但是曹操终究打败了袁绍,由微弱而变得强大,这不仅仅只是靠天时,还有人为的谋略力量。今天的曹操已不能与昔日相比,他拥有百万的军队,并且能够胁持控制天子而向诸侯发布命令,这实在是不可直接与之较量的力量。孙权占据江东,已经有三代了,并且那里地势险要,民心归附,又有贤能的人辅佐,这股力量只能结为盟友,不可有所图谋。荆州北有汉水、沔水作为天然屏障,南一直到海边有丰富的物产,东边与吴郡、会稽郡相邻;西边与巴郡、蜀郡相通,这是重要的战略要地,但是这里的主人(刘表)无能把守。这大概是老天有意用来资助将军的,将军对这个地方有兴趣吗?益州地势更为险要难攻,沃野千里,是天府之地,汉高祖就是凭这块土地成就帝业的。统治这里的刘璋昏暗无能,张鲁又在北边与他作对,虽然这里人口众多,物产丰富,但刘璋不知爱惜,这里的有识之士都渴望有一个英明的君主。将军既是皇室的后裔,信义又显扬四海,并且广结天下英雄,思才求贤,如饥如渴。将军如果占有了荆州、益州,控制把守好险要;西边,与诸戎族和好;南边,对夷越族加以安抚;对外与孙权结成友好联盟,再加上内修政治,治理好荆、益。一旦天下形势有变,将军就可命一上将率领荆州的军队,进军南阳、洛阳。将军自己亲帅益州之师,北出

秦川,沿路的百姓谁不会提着饮食,端着酒壶来迎接将军呢!如果真是这样,将军统一天下的大业可成,汉朝的统治又可以复兴了。”刘备听了,高兴地说:“太好了!”后来的事实,的确是按诸葛亮的计谋而行事,形成了天下魏、蜀、吴鼎足三分的局面。

## 2 谋 战<sup>①</sup>

### 【原文】

凡敌有谋,我从而攻之,使彼计衰而屈服<sup>②</sup>。法曰:“上兵伐谋”。

春秋时,晋平公欲伐齐,使范昭往观齐国之政。齐景公觞之,酒酣,范昭请君之尊酌<sup>③</sup>。公曰:“寡人之尊进客。”范昭已饮,晏子彻尊,更为酌<sup>④</sup>。范昭佯醉,不悦而起舞,谓太师曰:“能为我奏成周之乐乎<sup>⑤</sup>?吾为舞之。”太师曰:“瞑臣不习<sup>⑥</sup>。”范昭出。景公曰:“晋,大国也。来观吾政,今子怒大国之使者,将奈何?”晏子曰:“范昭非陋于礼者,且欲渐<sup>⑦</sup>吾国,臣故不从也。”太师曰:“夫成周之乐,天子之乐也,惟人主舞之,今范昭人臣,而欲舞天子之乐,臣故不为也。”范昭归报晋平公曰:“齐未可伐,臣欲辱其君,晏子知之;臣欲犯其礼,太师识之。”仲尼曰:“不越尊俎之间,而折冲千里之外,晏子之谓也<sup>⑧</sup>。”

### 【注释】

①谋战,谋为战之方式,即用谋略作战。本篇主旨在讲解《孙子兵法·谋攻篇》中提出的“上兵伐谋”。上兵伐谋,即打仗的上策是用谋略能屈人之兵。第一段讲谋战之理,第二段举《晏子春秋·内篇杂上第五》

中齐以计谋打消晋平公想攻打齐国的念头。生动具体地说明了如何“上兵伐谋”。②谋，此处指图谋；攻，不是指用武力，而是指用谋略。

③觴(shāng)，本为名词，此处活用为动词，作设酒招待的意思。酣，此处指酒兴正浓时。君之尊，国君用的酒杯。④彻，通撤，彻尊，即撤下国君用的酒杯。更换，即仍换上范昭所用的酒杯。⑤佯，假装。成周之乐，成周，古地名，西周东部，成周之乐，天子之乐。⑥太师，指乐师，称大师。不习，即未练习过这乐曲。⑦渐(jiān 间)，欺骗侮辱。

⑧仲尼，孔子，名丘，字仲尼。尊俎(zǔ)，古代用来祭祀盛祭物的礼器，此处指筵席。折冲，折断、冲击，即摧毁千里之外的敌人的阴谋。

### 【译文】

敌人对我一有所图谋，我们就应该及时用谋略对付，使敌人的图谋自动打消而屈服。《孙子兵法·谋攻篇》中就指出，“用兵的上策是用谋略挫败敌人”。

春秋时代，晋平公准备攻打齐国，先派了范昭出使齐国观察其政治状况。齐景公设筵招待范昭。在大家酒兴正浓的时候，范昭提出要用晋平公用的酒杯喝酒，景公道：“拿寡人的杯子给客人敬酒吧。”晏子却拿开了国君的杯子，仍用范昭所用的杯子酌酒敬范昭。范昭假装酒醉，不高兴地起舞，对乐师道：“能不能为我奏一支成周之乐曲？我随乐曲起舞。”乐师回答说：“我们未曾习练过这乐曲。”

范昭离席后，齐景公担心地说：“晋国，是一个大国，派使节来观我国的治政。今天，你们在酒筵上触怒晋国的使者，这可怎么好呢？”晏子说：“范昭并不是不懂礼的人，他要用国君之酒杯喝酒，这是欺辱我国，所以，臣故意不拿大王的酒杯，还是用他的酒杯酌酒。”乐师说：“成周之乐，本是天子之乐，只有国君能用此乐而舞，而范昭为人臣，却要用天子之乐舞，所以臣不演奏这个乐曲。”

范昭回国后，向晋平公报告道：“对齐国，我们不可攻打，我当时在筵席上想羞辱齐君，晏子就发觉了，反使我难堪；我想冒犯他们的礼法，乐师也识破了，让我下不了台。”

孔子听到这件事后,赞叹说:“不离筵席之上,就能挫败千里之外的阴谋,晏子就是这样的人。”

### 3 间 战<sup>①</sup>

#### 【原文】

凡欲征伐,先用间谍,觇<sup>②</sup>敌之众寡、虚实、动静,然后兴师,则大功可立。法曰:“无所不用间”。

周将韦叔裕,字孝宽,以德行镇守玉壁。孝宽善于抚御,能得人心,所遣间谍入齐者,皆为尽力。变有齐人得孝宽金货者,遥通书疏。故齐动静,朝廷皆知之<sup>③</sup>。

齐相斛率光,字明月,孝宽深忌之<sup>④</sup>。参军曲严颇知卜筮,谓孝宽曰:“来年东朝,必大相杀戮<sup>⑤</sup>。”孝宽因令严作谣歌曰:“百升飞上天,明月照长安。”百升,斛也。又言:“高山不推自隕,榭木不扶自立。”令谍人多赏此文,遗之于邺<sup>⑥</sup>。祖孝正与光有隙,既闻更润色之,明月卒以此诛<sup>⑦</sup>。

周武帝闻光死,赦其境内,后大举兵,遂灭齐。

#### 【注释】

①间战,解释《孙子兵法·用间篇》中“无所不用间”,联系实际事例,讲明两大问题:用间谍的方法和内容。孙子兵法中的“无所不用间”,是讲用间谍的范围,即无时无地不用间谍,既可在战前,也可在作战中的任何时间和地点。用间之法是“善于抚御”,重在善于安抚和驾御。用间的内容有二:一是打探敌情,包括虚实、众寡、动静;二是用离间计,使敌人内部发生分裂,削弱其力量。②觇(chān),窥探、观测。第一段

只讲了用间探敌情。③韦叔裕，北周武帝时大司空、上柱国。善于抚御，即对待自己所用间谍，既安抚的好，又很会驾御，能得人心。因此派到齐国的间谍都尽心尽力，甚至连齐国被收买的人，也送来情报。书疏，指书面情报，因此，齐国的情况，北周全掌握。此段讲韦叔裕如何用间。④斛率光，字明月。出身将门，善骑战，再加之在长期对北周的作战中积累了丰富经验，成为北周对齐作战的最难对付的敌手。忌，忌恨。⑤卜筮，古代的一种占卜的迷信手段。东朝，齐在北周东，故称东朝。⑥因，凭借，即凭借曲严用卜筮预测的齐国将大相杀戮，于是他要作歌谣，预示斛率光要造反。百升，斛也，即一百升，为一斛。暗示姓斛的人在飞上天；明月照长安，即点了斛率光的名字，照长安，又暗示斛率光要当皇帝。高山，暗示北齐高氏政权；不推自隕（tuī，同颓，坍塌），即不推自倒。榭木不扶自立，暗示斛率光将取而代之。赍（jī），赠送。遗之于邺，散发到齐的都城邺。⑦祖孝正，北齐尚书左仆射；有隙，有感情裂痕，即不和。润色，即对歌谣中斛率光要做皇帝上添油加醋。卒，终于。

### 【译文】

凡要作战，先用间谍，窥探、观测敌方的虚实众寡动静，然后出兵，这样就能打胜仗，立大功。《孙子兵法·用间篇》中强调用间谍的普遍性说：“无所不用间。”

北周将领韦叔裕，字孝宽，用养德施仁来镇守玉壁。韦叔裕善于安抚和驾御部下，能得人心，他派出到北齐的间谍，都尽心尽力，还有北齐得到韦叔裕好处的人，也遥送情报。所以，北周朝廷对北齐的情况全都掌握。

北齐的左丞相斛率光，字明月，既贤明又勇敢，是韦叔裕最顾忌的对手，韦叔裕的部下参军曲严善于占卜，他告诉韦叔裕：“明年北齐一定会发生内乱大相杀戮。”于是，韦叔裕借此要曲严作一歌谣，如“百升飞上天，明月照长安”，一百升，就是一斛（暗示姓）。还有“高山不推自隕，榭木不扶自立”等，要间谍大量地把这些歌谣散发到北齐的都城邺。北

齐有一尚书祖孝正与斛率光感情不和，见到这些歌谣又再加以润色，斛率光终于因这些谣歌被杀。

北周武帝听到斛率光死，就赦境内的百姓，然后大举进兵，于是灭掉了北齐。

## 4 选 战<sup>①</sup>

### 【原文】

凡与敌作战，须要选拣勇将锐卒，使为先锋，一则壮其志，一则挫敌威。法曰：“兵无选锋曰北<sup>②</sup>。”

建安十二年，袁尚、熙奔上谷郡，引乌桓数入塞为害<sup>③</sup>。曹操征之。夏五月，至无终；秋七月，大水，傍海道路不通<sup>④</sup>。田畴为乡导，公从之，率兵出卢龙塞，水潦，道不通，乃堑山堙谷五百里，经白檀，历平刚，鲜卑庭，东陷柳城<sup>⑤</sup>。未至二百里，敌方知之。尚、熙与蹋顿、辽西单于楼班、右北平单于能臣抵之等将数万逆军<sup>⑥</sup>。八月，登白狼山，卒与虏遇，众甚盛<sup>⑦</sup>。公辎重在后，被甲者少，左右皆惧<sup>⑧</sup>。公登高，望虏兵不整，乃纵兵击之，使张辽为先锋<sup>⑨</sup>。虏众大溃，斩蹋顿及名王以下，胡、汉降者二十余万口。

### 【注释】

①选战，是讲作战要选勇将精兵打先锋，这样能壮己志增勇，挫敌威取胜。所以《孙子兵法·地形篇》中强调：“打仗不选勇将精兵为先锋，就会失败。”并以曹操征乌桓，在敌众我寡的情况下，以勇将精兵降敌二十余万人。②北，败。③袁尚、袁熙，袁绍之子。上谷郡，今河北张家口、小五台山以东，赤城、北京延庆县以西，以及长城昌平以北地区。数入，多次入侵。④无终，古地名，今天津蓟县。傍海，沿海。⑤田



畴，东汉无终人，随曹操征乌桓，任司空户曹掾。卢龙塞，古关塞名，今河北喜峰口一带。堑(qiàn)，挖掘。堙(yīn)，堵塞，填平。白檀，今河北承德西。平刚，今辽宁凌源西南。鲜卑庭，鲜卑人管辖的地方。柳城，今辽宁朝阳南。⑥蹋顿，乌桓首领。单于(chán yú)，胡地各民族的最高首领。逆军，迎战。⑦白狼山，今辽宁凌源东南。卒(cù)，同猝，突然。⑧輜(zhī)重，军用物资。被甲者，披甲执兵的士兵。⑨张辽，曹操的大将军，屡建战功，封晋阳侯。

### 【译文】

凡与敌人作战，必须选定勇将锐卒，要他们作为首战的先锋，一则可以壮大我军的志气，一则能够挫灭敌人的威风。《孙子兵法·地形篇》中指出：“打仗不选好勇将锐卒作先锋，就免不了失败。”

东汉献帝建安十二年(公元207年)，袁绍的儿子袁尚、袁熙逃往上谷郡，勾结乌桓多次入侵边塞骚扰。曹操率领军队征讨。这年的五月，部队到达无终。七月，发大水，沿海的道路不能通行，司空户曹掾田畴请求担任向导，曹操同意他的请求，率领部队出卢龙塞，因雨后发大水，道路不通，于是开山填谷五百余里，经白檀，过平刚，穿过鲜卑族居住的地区，向东打下柳城。在距柳城二百里时，敌人才发现。袁尚、袁熙和乌桓的首领蹋顿以及辽西单于楼班、右北平单于能臣抵之等人，率领数万军队迎战。八月，曹操率兵登越白狼山时，突然与敌相遇，敌军众多。曹操的军队因运送军用物资在留在后面，披甲作战的部队人还很少，所以士兵们都都很害怕。曹操登上高处，观察发现敌军阵势尚未严整，便趁此机会发动攻势，派张辽为先锋，把敌人打得落花流水，斩蹋顿及著名首领多人，收降胡、汉投降的军队二十余万人。

## 5 步 战<sup>①</sup>

### 【原文】

凡步兵与车骑战者，必依丘陵、险阻、林木而战则胜。若遇易之道，须用拒马枪为方阵，步兵在内<sup>②</sup>。